

**Zeitschrift:** Wohnen

**Herausgeber:** Wohnbaugenossenschaften Schweiz; Verband der gemeinnützigen Wohnbauträger

**Band:** 56 (1981)

**Heft:** 10

**Artikel:** Die teuren Wohnungen an der Seine

**Autor:** Hermann, J.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-105095>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Der nachfolgende Beitrag erschien vor einigen Monaten in der «Zeitschrift für das gemeinnützige Wohnungswesen in Bayern». Es ist also möglich, dass – im Hinblick auf den politischen Szenenwechsel in unserem westlichen Nachbarland – gewisse Prognosen nicht mehr vollumfänglich zutreffen. Die grundsätzlichen Fakten dürften jedoch nach wie vor Gültigkeit besitzen. Die Photos zu diesem Beitrag stammen von F. Nigg.

Die Wohnungspreise haben in Paris unerschwingliche Höhen erreicht. Es sind fast schon Liebhaberpreise. Für einen Quadratmeter Wohnraum in einem Neubau der französischen Hauptstadt muss man heute im Durchschnitt 10 000 Francs bezahlen. Das sind etwa 4000 Franken. Wer im 8. oder im 16. Arrondissement wohnen will, also in den noblen Wohnquartieren, darf bis zu 16 000 Francs pro Quadratmeter auf den Tisch legen.

Die Wohnungspreise sind zum Vorjahr um 20% in die Höhe gegangen. Wer im Wohnungsbau spekuliert hat, ist vorläufig zufrieden. Vorläufig deshalb, weil er nicht weiß, wann und ob überhaupt seine teuren Wohnungen an den Mann gebracht werden können. Aber für den Durchschnittsbürger, der eine Wohnung für sich selbst braucht, ist die Situation katastrophal. Denn auch die Altbauwohnungen sind im Preis stark gestiegen. Wer Kredite für einen Wohnungskauf in Anspruch nehmen will, muss sie mit 18 bis 20% Zinsen bezahlen, falls er überhaupt Kredite bekommt. Natürlich haben Inflation, Spekulation und Angst vor einer Abwertung einen bedeutenden Anteil an dieser Entwicklung.

Die Franzosen haben immer schon mit Vorliebe ihr Geld in Immobilien angelegt. Aber das hat Konsequenzen. Vor allem in Paris. Jeden Tag packen 200 Franzosen ihre Koffer und verlassen die französische Hauptstadt. Im vergangenen Jahr waren es 70 000, die Paris den Rücken gekehrt haben. Der Berufsverband der Makler sieht indessen kurzfristig einen weiteren Anstieg der Wohnungspreise um 20% voraus. Man fragt in der Öffentlichkeit, wie lange es noch



Käufer für derart teure Wohnungen geben wird. Denn selbst jemand, der heute 10 000 Francs im Monat verdient, ist kaum mehr in der Lage, sich nur eine Kleinwohnung mit 40 Quadratmetern zu leisten. Denn die kostet heute in Paris etwa 450 000 Francs. Das muss man in Relation zu den wesentlich tieferen Löhnen in unserem Nachbarland setzen.

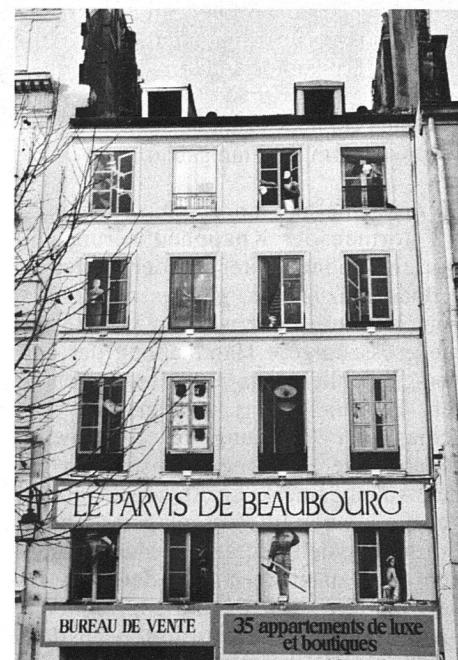
Eine der Banken, die den Wohnungsbau finanzieren, die «Compagnie Bancaire», stellt fest, dass der Käuferkreis für Wohnungen in Paris immer kleiner wird. Schon im Vorjahr hatten nur noch 30% der französischen Haushalte die finanziellen Voraussetzungen zum Erwerb einer Zweizimmerwohnung in der französischen Hauptstadt. Eine Vierzimmerwohnung konnten sich nur 12% leisten. Heute, so erklärten die Experten dieser Bank, erfüllen nur noch zwei Prozent der französischen Haushalte die Voraussetzungen für den Kauf einer Vierzimmerwohnung.

Im Vorjahr wurde ein grosser Teil der Neubauwohnungen an den Mann gebracht. Es gibt heute nur noch relativ wenig Neubauwohnungen auf dem Markt, wenn man von den Wohntürmen absieht, die sich nicht gerade grosser Zuneigung erfreuen. Da es aber in Paris an Bauplätzen mangelt und diese wenigen Plätze nur zu Liebhaberpreisen angeboten werden – wenn überhaupt –, andererseits aber die Baukosten enorm gestiegen sind, finden sich nur wenige Gesellschaften bereit, neue Wohnungen zu bauen.

Die Spekulationskäufe, so erklärt man in Bankkreisen, sind zu Ende. Die Bankexperten sind der Ansicht, dass der Verkauf von Wohnungen sowohl in Neubau-

Nicht aus dem Mittelalter, sondern aus dem letzten Jahrhundert stammen die Teufel und Fabelwesen am Turm von Notre Dame. Seit sie auf die Stadt hinunterblicken, hat sie sich verändert wie nie zuvor...

«Luxusrenovation» ist hier keine polemische Übertreibung, sondern ein Verkaufsargument. Offenbar wird das Geld mit vollen Händen ausgegeben. Die Fenster sind nämlich nicht echt, sondern sammt Personen und Einblicken von einem Künstler auf die blinde Fassade aufgemalt worden.



## Holland: Kampf gegen Häuserspekulanten

ten als auch in Altbauten, sowohl in Paris als auch in der Provinz, bald stagnieren wird. Es gibt für derartige Operationen keine Kredite mehr. Ausser, man bekommt Geld von Privatbanken, aber zu einem Zins bis zu 28%! Und diejenigen, die nachweisbar eine Wohnung für den eigenen Bedarf kaufen wollen, müssen für den Kredit beim offiziellen Credit foncier zum Beispiel 19% Zinsen vergüten. Das gilt auch für den Erwerb von Wohnungen in Altbauten, die im Vorjahr in Paris im Preis fast genauso gestiegen sind wie die Neubauwohnungen. Eine in einem guten Wohnquartier gelegene, mit normalem Komfort versehene Wohnung in einem Altbau kostet heute in der französischen Hauptstadt zwischen 5000 und 6000 Francs pro Quadratmeter.



*Zu seiner Freude findet der Besucher immer noch Straßen und Winkel, die den Charme des traditionellen Paris bewahrt haben. Besonders malerisch, aber auch speziell gefährdet, sind das Quartier Latin und der Marais, an dessen Läden und Restaurants die Jahrzehnte fast spurlos vorübergegangen sind.*



Es gibt nach wie vor Wohnungsman- gel sowohl in Paris als auch in der Pro- vinz. Die Lösung dieses Problems schei- tert vor allem am geringen Angebot von Baugrund. Eigentlich unverständ- lich: von allen Ländern Westeuropas hat Frankreich den meisten Grund und Boden. Es ist allerdings auch ein Land mit teuerstem Baugrund. Die Preise sind in manchen Vororten der Städte im Vor- jahr um 30% gestiegen. Ein Quadratme- ter Baugrund kostet im Departement Ain 30 Francs, im Jura 90, in Annecy (Sa- voie) 800, in Nizza 7000 und auf den Champs Elysées in Paris 30 000 Francs.

Nur 4% des französischen Bodens sind urbanisiert. Man benötigt indessen jedes Jahr etwa 50 000 Hektar, um den Wohnungsbedarf zu decken, wobei zwei Drittel für den Eigenheimbau gebraucht werden. Während 1914 der Preis für Bau- grund 5 bis 6% der Bauinvestitionen be-

trug, erreicht er heute bis zu 50% dieser Summe. Es ist unter solchen Vorausset- zungen verständlich, dass vor allem in Paris nur wenig Transaktionen zustande kommen. Monsieur Pellerin, einer der bekanntesten französischen Bauherren für Luxuswohnbauten, sagte uns: Wir ha- ben seit drei Jahren nicht einen einzigen Quadratmeter Baugrund gekauft.

Für den privaten Baugrundbesitzer ist der Grund und Boden eine noch bessere Geldanlage als Goldbarren. Und er hat eine Gewissheit: der Baugrund verliert nicht an Wert. Im Gegenteil. Es kostet nicht viel, um ihn zu behalten. Ist die Si- tuation also ausweglos? Keineswegs. Die Direktion der Staatsbahnen, die Mi- litärverwaltung, der Staat selbst verfü- gen über viele Zehntausende von Hektar Baugrund, vor allem in Paris und in der Pariser Region. Sie sollen für den Woh- nungsbau freigegeben werden, um den Grundstücksmarkt etwas zu entlasten.

Das niederländische Parlament hat kürzlich einem Gesetzesentwurf zuge- stimmt, wonach die Gemeinden und die Justizorgane neue Instrumente im Kampf gegen den ungerechtfertigten Leerstand von Wohnungen erhalten. Die Eigentümer werden verpflichtet, frei werdende Wohnungen oder Gebäude innerhalb eines Monats anzumelden. Im Unterlassungsfall riskieren sie eine hohe Geldbusse oder sogar Gefängnisstrafe. Die Gemeindeverwaltung ihrerseits muss laut neuem Gesetz spätestens nach Ablauf von fünf Monaten entscheiden, ob die angemeldeten Häuser zugunsten dringender Fälle von Wohnungssuchen- den mit Beschlagnahme belegt werden. Neu- bauwohnungen dürfen jedoch erst nach einem Jahr beschlagnahmt werden. Das gleiche gilt für Wohnungen, die frei wer- den, wenn der Eigentümer selbst aus- zieht. Diese flexible Regelung wurde ge- troffen, weil es oft nicht möglich sei, die Eigentumswohnung innerhalb von fünf Monaten zu verkaufen, ohne einen schweren Verlust zu erleiden.

Um allenfalls die Prozedur einer Be- schlagnahme zu vermeiden, können Hauseigentümer leerstehende, zum Kauf angebotene Wohnungen zeitweilig ver- mieten. Allerdings benötigen sie dafür eine Bewilligung der Gemeinde, die selbst den maximalen Mietpreis be- stimmt.

Anderseits sollen gewisse Hausbeset- zungen künftig strafbar sein. Dies ist je- doch nicht der Fall, wenn ein Hausbesi- ter es unterlassen hat, den Leerstand der Wohnung rechtzeitig bei der Behörde zu melden.

*(SGB-Pressedienst)*

## New York: Stadtnomaden

In der Stadt New York soll es nach einem Bericht der «Herald Tribune» über 36 000 Obdachlose geben. Nicht alle entsprechen dem Bild des verwahr- losten älteren Trinkers, das schon fast zur Tradition der Grossstädte gehört. Immer zahlreicher werden die zwanzig- bis vierzigjährigen Stadtnomaden. Das sind relativ gut gebildete, wenig auffällige, weitgereiste Aussteiger der Mittel- klasse, welche gelernt haben, sich als professionelle Weltenbummler durchzu- schlagen.